



戏剧理论丛书

莎士比亚研究文集

周评麟 等著

陕西人民出版社

题饰：范崇岷

封面
装帧：陶秀莲

戏剧理论丛书

莎士比亚研究文集

贺祥麟 等著

陕西人民出版社出版

(西安北大街131号)

陕西省新华书店发行 西安新华印刷厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张9.875 插页4 字数220,000

1982年6月第1版 1982年6月第1次印刷

印数1—6,000

统一书号：10094·337 定价：1.15元

目 录

绪 论：莎士比亚的生平及创作·····	贺祥麟 (1)
真、善、美的统一·····	王忠祥 (45)
——评莎士比亚的《十四行诗》	
辉煌艺术实践的前奏曲·····	诸 夔 清 董 象 (63)
——论《维纳斯与阿都尼》	
《仲夏夜之梦》的主题、人物及情节·····	陈 挺 (76)
浅谈《威尼斯商人》的主题、人物和情节·····	陈周方 (91)
一曲人文主义的凯歌·····	雷成德 (105)
——评莎士比亚的喜剧《温莎的风流娘儿们》	
试谈《第十二夜》·····	张耀之 (125)
《罗密欧与朱丽叶》浅论·····	王思敏 (139)
充满时代气息的历史画卷·····	葛杏春 (152)
——评莎士比亚的历史剧《亨利四世》	
论哈姆莱特的踌躇·····	曹让庭 (168)
《哈姆莱特》的冲突和情节·····	赵令德 (189)
一代人文主义者的憧憬和悲剧·····	金留春 (203)
——浅谈莎士比亚的《奥赛罗》	
《李尔王》的思想内容和艺术特色·····	易漱泉 (211)
《麦克白》浅论·····	贺祥麟 (232)

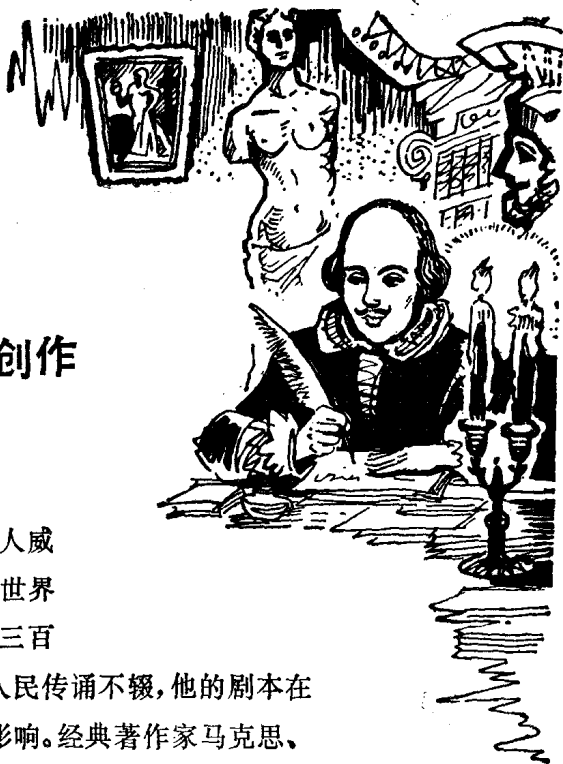
论《雅典的泰门》……………王远泽(262)

真实地再现生活，却又宣扬宽恕与和解……………孙鹤峰(282)

——论莎士比亚的《暴风雨》及其他

赞赏、质疑和希望……………贺祥麟(294)

——评朱译莎剧的若干剧本



绪 论

莎士比亚的生平及创作

贺 祥 麟

英国文艺复兴时期伟大诗人威廉·莎士比亚(1564—1616)是世界文学里最有影响的作家之一。三百多年来,他的作品为世界各国人民传诵不辍,他的剧本在各国广泛上演,产生了极大的影响。经典著作家马克思、恩格斯非常熟悉莎士比亚的剧作,经常引用他的作品。马克思甚至还能以英语和德语一场一场地背诵莎士比亚的剧词。在各国文学作品中,以莎士比亚诗句为书名或作品名称的,多达好几百种。诸如,英国著名小说家毛姆(William Somerset Maugham, 1874—1965)的长篇小说《寻欢作乐》(“Cakes and Ale”^①),赫胥黎(Aldous Huxley, 1894年生)的长篇小说《啊,勇敢的新世界》(“O Brave New World”^②),美国当代小说家福克纳(William Faulkner, 1897—1962)的长篇小说《喧哗和骚动》(“The Sound and the Fury”^③),美国著名女作家桃乐赛·派克(Dorothy Parker, 1893—1967)的诗集《没有一口井深》(“Not so Deep as a Well”^④)等,这些书名都来自莎翁剧作。所有这些,都说明莎士比亚在世界文学史上地位之重要,对各国文化影响之深远,值得我们认真学习和研究。

莎士比亚于一五六四年四月^⑤出生于英国瓦列克郡的斯特拉福德镇一个富裕市民的家庭。父亲约翰·莎士比亚是个手套商人，兼营农业，母亲玛丽·阿登出身富裕农民家庭。诗人幼年时家庭生活较好，一五六八年他父亲还曾担任斯特拉福德镇长。一五七二年以后，莎士比亚家道中落，他父亲约翰不仅丧失了原任的公职，而且经营的商业也遇到困难，欠债甚多。关于莎士比亚童年时在故乡的生活，我们知之甚少。根据十七、八世纪英国莎士比亚学者尼古拉·罗（Nicholas Rowe, 1674—1718）的意见，莎士比亚小时候上过镇上的“文法学校”

（即小学），读了些拉丁文法和文学作品。此后在故乡干什么，则众说纷纭，莫衷一是。有人说他曾学过屠宰，还有人说他青年时代与一些不务正业的年轻人交往，一同去路西爵士（Sir Thomas Lucy）的禁苑中狩猎，甚至还偷了路西爵士的鹿^⑥，事发后因被路西爵士控诉，不得已乃逃往伦敦等等。这些都是些并无确实根据的传闻，不足为凭。

莎士比亚为什么离开故乡前往伦敦，以及何时到达伦敦，现均不得而知。但有一点是可以肯定的，即：当时伦敦已是英国全国政治、经济和文化中心，首都伦敦对于象莎士比亚这样一个兴趣广泛、思想活泼、有事业心的年轻人，必然具有很大魅力。莎士比亚刚到伦敦时究竟做了些什么事，也无确切记载。有人说他曾为剧院看过马，此说也无法证实。唯一十分清楚的事，是到了一五九二年他在伦敦戏剧界作为演员已崭露头角，有了显著成绩。当时的伦敦出版商和编者亨利·契特尔（Henry Chettle，约于1607年病逝）说莎士比亚“职业素质

优异”，另一材料说他表演得“极好”。还有一个反面的证明，即当时英国著名戏剧家'和诗人、“大学才子”（University Wits）之一的罗伯特·格陵（Robert Greene, 1560?—1592）那一年曾著文攻击莎士比亚，说“有一个暴发户乌鸦，用我们的羽毛来装饰自己，在演员的皮下面包藏了一个老虎的心，”格陵的话正证明了莎士比亚此时已崭露头角，才引起了格陵的攻击。

莎士比亚在伦敦当过演员和编剧，随剧团到各地巡回演出，有较多的机会接触广大人民群众。此后，他主要精力用于戏剧创作，经济状况也日益丰裕，到一五九四年他已是“御前大臣”剧团（Lord Chamberlain's Company）的股东之一。一五九九年，剧团自建“寰球”剧院（Globe Theatre），莎士比亚也是剧院股东之一。一六〇三年伊丽莎白女王逝世，詹姆士一世即位，“御前大臣”剧团改为“王上供奉”剧团（The King's Men），莎士比亚和剧团其他演员同时被授予宫廷低级官员职务。此时莎士比亚已全部放弃演员生涯，专门从事编剧。一六〇八年剧团另外新建一“黑僧”剧院（The Blackfriars），莎士比亚仍为此剧院股东之一。一六〇九年莎士比亚出版了自己多年来不断写作的十四行诗集。大约一六一一年或一六一二年时，诗人已基本上或全部完成了他创作的三十七个剧本，遂即返回故乡安度晚年。一六一六年四月二十三日，诗人病逝于故乡，并被葬于斯特拉福德镇圣三一教堂。

二

莎士比亚的时代，是伊丽莎白女王（在位期1558—1603年）和詹姆士一世（在位期1603—1625年）先后统治的时期。这一

时期的英国，正象西欧其他国家一样，正处于封建制度解体、资本主义兴起的时代。十五世纪时，英国封建贵族连年混战，即所谓“红白玫瑰战争”，造成了战争双方两败俱伤，旧的封建贵族被消灭，王权依靠新贵族和新兴资产阶级的支持，日益巩固。到了伊丽莎白时期，政权集中于女王一身，再加上一五八八年英国战胜了当时称雄海上的西班牙的“无敌舰队”，建立了海上霸权，发展了海外贸易，在政治上比较安定，经济上比较繁荣，为英国文艺复兴时期文学艺术的发展创造了一个较好的环境。这个时期英国社会的一个重要特点，就是王权与资产阶级结成联盟，一同统治国家。由于英国海外贸易的极大发展，资产阶级、特别是商业资产阶级迅速成长。反映在政治上，就是国家政权迅速由旧的封建贵族转入出身寒微的资产阶级人物手里。例如，伊丽莎白的财政大臣和首席大臣、她最器重的顾问白尔来勋爵（Lord Burleigh, William Cecil, 1521—1598），就出身于一个旅馆老板的家庭，这在过去是根本不可想象的。封建时代，英国一向将爵位授予在战场上冲锋陷阵、为国家建立战功的人物；现在不同了，爵位的获得者则是能给女王创造财富或帮助她解决财政困难的人，例如一个叫做理查·格莱歇姆（Sir Richard Gresham）的人，被授予爵士爵位，仅仅因为他家财万贯，他的儿子捐钱创建了皇家交易所！

伊丽莎白时期王公大臣和新兴资产阶级人物过着穷奢极侈的豪华生活，而和这成尖锐对比的，则是劳动人民的极端贫困。十六世纪时，毛纺织业已成为英国的“民族工业”。许多新兴贵族（资产阶级化的地主）为了发展养羊业，用暴力把农民由土地上赶走，形成了闻名于英国历史的血腥的“圈地运

动”。千万农民流离失所，被迫成为流浪汉、乞丐、强盗，或死于沟壑。正是在这种被逼得走投无路的情况下，一五四九年才爆发了震惊全国的以罗伯特·凯特（Robert Kett）为首的农民起义。财政方面，单是一五六九年镇压北方贵族的叛乱，伊丽莎白用去军费将近十万英镑，嗣后，七十年代两次镇压爱尔兰人民起义，又用去五十万英镑。国家财政十分困难，人民负担沉重不堪。

伊丽莎白女王的血腥统治，表现在很多方面：除了对农民起义的残酷镇压外，伊丽莎白在政治上镇压异己，在宗教上迫害天主教徒，流血事件层出不穷。例如，天主教徒常被绑在拷问台上扯断筋骨，文艺复兴时期著名的人文主义代表人物、《乌托邦》的作者托马斯·摩尔（Thomas More, 1478—1535），就因为政治和宗教信仰不同而被处死。当时英国的刑罚是严厉的，妇女毒死丈夫者，照例要被活活烧死；犯了“叛逆”罪者一律先处以绞刑，绞过之后，犯人尚未失去知觉，便被砍去四肢，挖出肚肠，躯体被切成四块蘸上柏油分送各城门示众；叛国犯则除了这些外，还要砍头在伦敦桥示众。另外，还有一种所谓“压刑”，即先把一犯人平放在许多尖桩上，然后在他身上压一木板，木板上逐步增加重量，直至犯人被压死为止。这一罕见的酷刑，是专为对付在法庭上拒绝答辩、即既不认罪也不否定自己有罪的人。因为不少犯人用这一方法来逃避判决，这样虽牺牲了自己，却能保存自己全家的财产，拯救了家人。

然而，为什么在这样一个时代英国的文学艺术和文化又是这样繁荣呢？原因是多方面的：由于整个文艺复兴运动在西欧各国影响很大，加上当时英国海外贸易和国内工商业都比较发达，伦敦及其他一些城市比较繁荣，再加上伊丽莎白的政府对

文化采取了较为开明的政策，这样，英国文学艺术乃能蓬勃发展。特别是诗歌和戏剧，更是群星灿烂，人才辈出，造成了英国诗歌和戏剧的“黄金时代”。拿戏剧说，当时英国人民酷爱观剧，演出之戏剧种类繁多，悲剧、喜剧、历史剧、传奇剧、讽刺剧、古典剧、中世纪剧、当代戏剧等，各种体裁和内容都应有尽有；演员由业余或半业余的走向专业化；正式剧场不断建立，首先是“剧院”于一五七六年建立，以后“帘幕”、“幸运”、“玫瑰”、“希望”、“天鹅”、“寰球”、“黑僧”等剧场如雨后春笋，纷纷建立。伦敦居民，上自王公贵族，下至普通市民，都极爱看戏。当时伦敦总人口约二十万人，而最多时平均每周即有十分之一的居民去看戏。正是这一客观情况造成了产生那么多优秀剧作家的“土壤”。当时戏剧诗人除莎士比亚外，还有马洛（Christopher Marlowe, 1564—1593）、岂得（Thomas Kyd, 1557?—1595?）、格陵、本·琼生（Ben Jonson, 1572—1637）、皮尔（George Peele, 1558?—1597）、海乌德（Thomas Heywood, 生年不详，约卒于1650年）、米多顿（Thomas Middleton, 1570?—1627）、鲍芒特（Francis Beaumont, 1584—1616）、弗莱契尔（John Fletcher, 1579—1625）、福德（John Ford, 十七世纪初叶人，生卒年代不详）等人。

革命导师恩格斯在论述欧洲文艺复兴运动时曾说过：“这是一次人类从来没有经历过的最伟大的、进步的变革，是一个需要巨人而且产生了巨人——在思维能力、热情和性格方面，在多才多艺和学识渊博方面的巨人的时代。”^⑦恩格斯的这一名言，对于英国文艺复兴时代也完全适用。英国文艺复兴运动的主要表现形式就是诗剧，上述一系列戏剧诗人就是这个时代

英国文艺复兴运动的杰出代表人物。而在这一系列人物中最为光辉夺目、万古不朽的一颗名星，就是威廉·莎士比亚。

三

莎士比亚毕生共创作了诗体戏剧三十七部（其中《亨利八世》一剧与弗莱契尔合著）、长诗两首、十四行诗一百五十四首。另外还有一些杂诗^⑤，尽管已收入比较权威的牛津版和剑桥版的《莎士比亚全集》，究竟是否真是莎翁原作，还大为可疑。

为了说明莎士比亚剧本的出版和编辑情况，我们这里想略谈一下莎剧的版本。最早的莎剧版本，是把单个剧本印刷出版的所谓“四开本”（Quarto）。根据当时习惯，莎士比亚于一个剧本写成后，就将它以六镑至十镑的价钱卖给剧院，剧院老板或导演均有权任意修改，不受限制。由于当时伦敦剧院多、竞争大，剧院老板为了防止其他剧院买通演员盗窃剧本，每个演员只有自己担任角色的台词，剧院并严格规定排练或演出时，任何演员不得携带铅笔。即使这样，有的演员仍能通过私抄或背诵、补记等方式盗卖剧本，市上乃出现盗印之“四开本”。如一六〇二年出版的《温莎的风流娘儿们》“四开本”就是一部错误百出的盗印本。诗人生前共有十四部“四开本”的剧本正式登记，以合法手段出版^⑥，另外盗印的“四开本”则有《罗密欧与朱丽叶》、《亨利五世》、《温莎的风流娘儿们》与《哈姆莱特》等部。“四开本”剧本不分场景，没有舞台解说，没有戏剧发生的地点，标点很差，文字拼法也各异。

莎士比亚生前只看到自己某些创作的四开单行本，没有出版过全集。只有在他逝世后七年，才于一六二三年出版了除《泰尔亲王佩力克里斯》以外之全部莎士比亚剧本，即所谓的

“第一对摺本” (First Folio)。编者为莎士比亚生前好友、和莎翁同在一剧团工作的演员海明吉斯 (John Hemminges, 1630年逝世) 和康戴尔 (Henry Condell, 1627年逝世) 二人。这是最早的一部莎士比亚戏剧集, 较之过去“四开”单行本已有不少改进, 但由于编者不是学者, 这部“第一对摺本”仍存在不少问题。

差不多在莎士比亚逝世后一百年, 英国诗人及学者尼古拉·罗于一七〇九年编纂了新的莎士比亚戏剧集。编者不仅在书前加了一个莎士比亚评传, 更重要的是, 他花了极大的劳动为莎士比亚三十七个剧本分场景、分幕、校正错误, 加注戏剧发生地点和统一标点。尼古拉·罗的这一版本, 被公认为近代莎士比亚戏剧集之始祖, 他对整理和出版莎氏剧作, 作出了杰出的贡献。

由于缺少历史上的记载, 确定莎士比亚剧作的创作年代, 并非易事。一般说来, 通过下列多种方式, 多方考证, 才能弄清楚每一剧本的大约年代, 即演出记录^①、文献提示^②、剧本中叙述的当代著名历史事件、剧本单行本出版日期、剧本间互相连贯关系, 以及作品中反映的作者思想发展和艺术风格等。常常要将这些方面的有关材料反复对比、综合分析, 最后仍只能得出莎士比亚的大约创作日期。今综合大多数学者意见, 将莎士比亚作品创作时间列表如下 (见下一页)。

四

关于莎士比亚创作的分期, 英、美等西方资产阶级学者有人从诗人的艺术风格出发, 把它分为四个时期, 即 (1) 早期 (The Early Period), 1590—1596年。他们认为这一时期

原
書
缺
頁

